Porównanie tłumaczeń Mateusza 19:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | zaś powiedział mu dlaczego Mi mówisz dobry nikt dobry jeśli nie jeden Bóg jeśli zaś chcesz wejść do życia zachowaj przykazania |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A On mu odpowiedział: Dlaczego Mnie pytasz o to, co dobre? Jeden jest dobry.\* Jeśli zaś chcesz wejść w życie,\*\* zachowuj przykazania.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | On zaś powiedział mu: Dlaczego mnie pytasz o dobre? Jeden jest dobry. Jeśli zaś chcesz do życia wejść, strzeż przykazań. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | zaś powiedział mu dlaczego Mi mówisz dobry nikt dobry jeśli nie jeden Bóg jeśli zaś chcesz wejść do życia zachowaj przykazania |

1. 1) <x>230 100:5</x>; <x>230 135:3</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 7:14</x>; <x>470 18:8-9</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>30 18:5</x> [↑](#footnote-ref-4)